

---

**A.L. 359 tal-2010****ATT DWAR IS-SERVIZZI VETERINARJI  
(KAP. 437)****Regoli tal-2010 dwar il-Htiġiet tas-Saħħa tal-Annimali  
għall-Importazzjoni u t-Trasferiment fil-Komunità,  
ta' Ungulati Hajjin**

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 10 ta' l-Att dwar is-Servizzi Veterinarji, il-Ministru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali, wara konsultazzjoni mal-Ministru għas-Saħħa, l-Anzjani u l-Kura tal-Komunità, għamel dawn ir-regoli li ġejjin:-

**1.** (1) It-titolu ta' dawn ir-regoli huwa Regoli tal-2010 dwar il-Htiġiet tas-Saħħa tal-Annimali għall-Importazzjoni u t-Trasferiment fil-Komunità, ta' Ungulati Hajjin.

(2) L-iskop ta' dawn ir-regoli huwa li jittrasponu d-Direttiva 2004/68/KE li tistabbilixxi l-htiġiet tas-saħħa tal-annimali għall-importazzjoni u t-trasferiment fil-Komunità ta' unġulati hajjin u għandhom japplikaw mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet adottati skond regolamenti oħrajn u regoli tal-Komunità li jistgħu japplikaw f'dan ir-rigward.

(3) Dawn ir-regoli qegħdin isiru għall-ħarsien tal-interess pubbliku u s-sigurtà pubblika. Kull htiġa u miżuri ta' ħarsien li jinsabu f'dawn ir-regoli inklużi dawk relatati mal-awtorizzazzjonijiet qegħdin isiru għal raġunijiet aktar importanti relatati mal-interess pubbliku.

(4) Dawn ir-regoli għandhom jidhlu fis-seħħ fis-16 ta' Lulju, 2010.

**2.** (1) Kemm-il darba ma jiġix stabbilit xort'oħra f'dawn ir-regoli, it-tifsiriet fl-Att u fir-Regoli tal-2009 dwar il-Htiġiet ta' Saħħa tal-Annimali li Jirregolaw il-Kummerċ, u l-Importazzjoni fil-Komunità ta' Annimali, Semen, Ova u Embrijuni Mhux Soġġetti Għal Htiġiet ta' Saħħa tal-Annimali Stabbiliti f'Atti Speċifiċi tal-Komunità għandhom jibqgħu japplikaw.

Tifsir.

Kap. 437.

A.L. 351 tal-2009.

(2) Għall-fini ta' dawn ir-regoli u kemm-il darba ir-rabta tal-kliem ma tkunx teħtieg xort'oħra it-tifsiriet li ġejjin għandhom japplikaw:

“l-Att” tfisser l-Att dwar is-Servizzi Veterinarji;

“l-Awtorità Kompetenti” tfisser l-Awtorità dwar is-Servizzi Veterinarji f'Malta kif stabbilita bl-Att;

“awtorizzazzjoni” tfisser kull awtorizzazzjoni mogħtija taħt dawn ir-regoli u f'dak li għandu x'jaqsam ma' provditure awtorizzati u servizzi tfisser permess, liċenza, *warrant*, appuntament, konċessjoni jew kull deċiżjoni li tirrigwarda aċċess għal attivita` tas-servizz jew l-eżerċizzju tagħha;

“id-Direttur” tfisser id-Direttur Ġenerali tal-Awtorità Kompetenti jew xi uffiċjal veterinarju nominat minnu;

“il-Komunità” tfisser il-Komunità Ewropea kif imwaqqfa mit-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea;

“konsumatur aħħari” għandu jkollha l-istess tifsira kif mogħtija lilha taħt ir-Regoli tal-2009 dwar il-Ħtiġiet ta' Saħħa tal-Annimali li Jirregolaw il-Kummerċ, u l-Importazzjoni fil-Komunità ta' Annimali, Semen, Ova u Embrijuni Mhux Soġġetti Għal Ħtiġiet ta' Saħħa tal-Annimali Stabbiliti f'Atti Speċifiċi tal-Komunità;

“Kumitat imwaqqaf dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali” tfisser Kumitat li jkun magħmul minn rappreżentanti ta' Stati Membri msejha membri tal-kumitat, li jkunu jassistu u jikkonsultaw il-Kummissjoni billi jagħtu Opinjoni li tkun tirrigwarda miżuri ta' sigurtà f'dak li għandu x'jaqsam ma' hwejjeg ta' saħħa tal-annimali, biex wara jiġu adottati mill-Kummissjoni skond il-proċedura adatta. Dik il-proċedura tal-kumitat tkun tkopri il-katina kollha ta' provediment alimentari, li tkun tvarja minn hwejjeg ta' saħħa tal-annimali fir-razzett sal-prodott li jkun wasal għall-konsumatur aħħari, għalhekk issaħħaħ b'mod sinifikattiv il-kapaċità tagħha li timmira għal riskji għas-saħħa meta dawn jitfaċċaw fil-produzzjoni tal-ikel;

“kummerċ” tfisser kummerċ bejn Stati Membri jew bejn pajjiz terz u Stat Membru f'annimali u l-prodotti tagħom, negozju jew impjeg biex isir profitt jew qliegh, b'mod partikolari f'bejgħ bl-ingrossa jew bejgħ bl-immnut u tinkludi ftehim f'xi attivita` ta' negozju partikolari;

“il-Kummissjoni” tfisser il-Kummissjoni Ewropea;

“pajjiżi terzi” tfisser pajjiż li ma jkunx stat membru tal-Unjoni Ewropea;

“pajjiż terz awtorizzat” tfisser pajjiż terz, jew parti ta’ pajjiż terz, li minnu l-importazzjoni fil-Komunità ta’ annimali unġulati ħajjin elenkati fi Skeda I li tinsab ma’ dawn ir-regoli tkun awtorizzata kif stabbilit fis-subregola (1) tar-regola 4 ta’ dawn ir-regoli;

“il-prodott” tfisser kull prodott ta’ oriġini tal-annimali għal kummerċ jew finijiet ta’ kummerċ;

“provvidur awtorizzat” għandu jkollha l-istess tifsira kif mogħtija lilha taħt ir-Regoli tal-2009 dwar il-Htiġiet ta’ Saħħa tal-Annimali li Jirregolaw il-Kummerċ, u l-Importazzjoni fil-Komunità ta’ Annimali, Semen, Ova u Embrijuni Mhux Sogġetti Għal Htiġiet ta’ Saħħa tal-Annimali Stabbiliti f’Atti Speċifiċi tal-Komunità;

“Stat Membru” tfisser stat li jkun membru tal-Unjoni Ewropea;

“Stat Membru tad-destinazzjoni” tfisser dak l-istat membru li lejha l-ungulati jiġu importati jew trasportati jew mill-pajjiż jew Stat Membru tal-oriġini jekk ikunu trasferiti fil-Komunità jew minn pajjiż terz;

“UEI” tfisser l-Uffiċju ta’ Evalwazzjoni u Spezzjonijiet li pajjiż terz ikun membru tiegħu;

“ungulati” tfisser daww l-annimali elenkati fi Skeda I li tinsab ma’ dawn ir-regoli;

“veterinarju uffiċjali” għandu jkollha l-istess tifsira kif mogħtija lilha taħt ir-Regoli tal-2009 dwar il-Htiġiet ta’ Saħħa tal-Annimali li Jirregolaw il-Kummerċ, u l-Importazzjoni fil-Komunità ta’ Annimali, Semen, Ova u Embrijuni Mhux Sogġetti Għal Htiġiet ta’ Saħħa tal-Annimali Stabbiliti f’Atti Speċifiċi tal-Komunità.

**3. (1)** Dawn ir-regoli għandhom japplikaw biex jiproteġu s-saħħa tal-annimali u għandhom ikunu estiżi biex ikopru annimali unġulati oħrajn li jistgħu johlqu riskju simili ta’ trasmissjoni ta’ Applikabbiltà.

A.L. 267 tal-2003.

A.L. 355 tal-2003.

mard. Fl-interess tat-trattament xieraq tal-annimali, l-protezzjoni tas-saħħa tal-annimali u l-konsistenza tal-legiżlazzjoni tal-Komunità, l-ħtiġiet ġenerali tar-Regolamenti tal-2003 dwar il-Protezzjoni tal-Annimali matul il-Ġarr, b'mod partikolari f'dak li għandu x'jaqsam mal-għoti tal-ilma tax-xorb u tal-għalf, u r-Regolamenti tal-2003 dwar il-Prinċipji li Jirregolaw l-Organizzazzjoni ta' Verifiki Veterinarji fuq Annimali li jidhlu fil-Komunità minn Pajjiżi Terzi minn Postijiet ta' Spezzjoni fuq il-Fruntiera ta' Malta, għandu jingħata kont tagħhom.

(2) Id-Direttur tal-Awtorità kompetenti għandu japplika dawk il-ħtiġiet amministrattivi kollha neċessarji li jkunu konformi mal-ħtiġiet tal-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali skond il-ħtiġiet ta' dawn ir-regoli, biex jiżgura li ma jkunx hemm ksur ta' dawn ir-regoli kif ukoll biex inaqqas ir-riskju għal konsumaturi aħħarin u kull riskju supplementari għal annimali u għall-ambjent.

(3) Dawn il-miżuri jinkludu il-konfiska diretta tal-prodott, is-sospensjoni tal-attivitajiet li jkunu qegħdin jiġu mwettqa mill-provditur awtorizzat meta dawn ikun qegħdin joħolqu riskju lil konsumaturi aħħarin u lill-ambjent, u t-teħid lura ta' kull awtorizzazzjoni, liċenza jew permess skond l-Artikolu 60 tal-Att, flimkien mal-applikazzjoni ta' kull piena oħra amministrattiva skond l-Artikolu 61 tal-Att.

Pajjiżi terzi awtorizzati.

**4.** (1) L-importazzjoni tal-ungulati ħajjin u t-trasferiment tagħhom fil-Komunità għandhom ikunu awtorizzati biss minn pajjiżi terzi awtorizzati li jkunu jidhru fil-lista jew fil-listi li jkunu ser jiġu mħejjija jew emendati skond il-proċedura msemmija fit-tifsira "Kumitat imwaqqaf dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali" fis-sub-regola (2) tar-regola 2 ta' dawn ir-regoli.

(2) Meta jingħata kont tas-sitwazzjoni ta' saħħa u tal-garanziji stabbiliti mill-pajjiżi terzi awtorizzati għall-animali elenkati fi Skeda I li tinsab ma' dawn ir-regoli, jista' jiġi deċiż skond il-proċedura msemmija fis-sub-regola (1) ta' din ir-regola, li l-awtorizzazzjoni stabbilita fis-sub-regola (1) ta' din ir-regola għandha tkun tapplika għat-territorju kollu ta' pajjiżi terzi awtorizzati jew biss għal parti mit-territorju tiegħu.

(3) Għal dik il-fini u abbażi ta' *standards* internazzjonali rilevanti, għandha tingħata importanza ta' kif il-pajjiżi terzi awtorizzati ikun japplika u jimplementa dawk l-*standards*, b'mod partikolari l-prinċipju tar-reġjonalizzazzjoni fit-territorju tiegħu u f'dak li għandu x'jaqsam mal-ħtiġiet sanitarji tiegħu għal importazzjoni minn pajjiżi terzi oħrajn u mill-Komunità.

(4) L-awtorizzazzjoni għal importazzjoni ta' unġulati ħajjin jew it-trasferiment ta' għom fil-Komunità, kif stabbilit fis-subregola (1) ta' din ir-regola u l-kundizzjonijiet speċifiċi tas-saħħa tal-annimali stabbiliti fis-subregola (3) tar-regola 6 ta' dawn ir-regoli jistgħu jiġu sospizi jew revokati skond il-proċedura msemmija fis-subregola (1) ta' din ir-regola, meta s-sitwazzjoni tas-saħħa tal-annimali fil-pajjiż terz awtorizzat tkun tiġġustifika dik is-sospensjoni jew revoka.

**5.** Meta l-listi ta' pajjiżi terzi awtorizzati jiġu mħejjija jew emendati, għandha b'mod partikolari tingħata importanza lil:

Preparazzjoni tal-listi ta' pajjiżi terzi awtorizzati.

(a) l-istat ta' saħħa ta' *stock* ħaj, annimali domestiċi oħrajn u tal-ħajja ferjali fil-pajjiż terz, filwaqt li tingħata mportanza partikolari għall-mard ta' annimali eżotiċi u kull aspekt tas-saħħa ġenerali u tas-sitwazzjoni ambjentali fil-pajjiż terz li jistgħu joħolqu riskju għas-saħħa u l-istat ambjentali fil-Komunità;

(b) il-legiżlazzjoni tal-pajjiż terz f'dak li għandu x'jaqsam mas-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimali;

(c) l-organizzazzjoni tal-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz awtorizzat u tas-servizzi tagħha ta' spezzjoni, is-setgħat ta' dawk is-servizzi, is-sorveljanza li għaliha huma jkunu soġġetti, u l-mezzi li jkunu disponibbli għalihom, inklużi l-kapaċità tal-persunel u tal-laboratorji, biex japplikaw il-legiżlazzjoni nazzjonali b'mod effettiv;

(d) l-assigurazzjonijiet li l-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz awtorizzat tkun tista' tagħti f'dak li għandu x'jaqsam ma' konformità jew ekwivalenza mal-kundizzjonijiet rilevanti tas-saħħa tal-annimali li jkunu japplikaw fil-Komunità;

(e) jekk il-pajjiż terz ikunx membru tal-UEI u tar-regolarità u l-ħeffa tal-informazzjoni provduta mill-pajjiż terz fir-rigward tal-eżistenza ta' mard tal-annimali li jkun infettuż jew li jkun jittiehed fit-territorju tiegħu, b'mod partikolari dak il-mard elenkat mill-UEI;

(f) il-garanziji mogħtija mill-pajjiż terz direttament li jinforma lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri:

(i) fi żmien 24 siegħa mill-konferma tas-sehħ ta' xi marda elenkata fi Skeda II li tinsab ma' dawn ir-regoli u ta' xi tibdil fil-politika tal-vaċċin li tkun tirtigwarda dik il-marda;

(ii) fi żmien adatt, ta' xi tibdil li jkun gie propost fir-regoli nazzjonali tas-saħħa li jkunu jirtigwardaw l-annimali unġulati ħajjin, b'mod partikolari li jkunu jirtigwardaw l-importazzjoni;

(iii) f'intervalli regolari, tal-istat tas-saħħa tal-annimali fit-territorju tiegħu;

(g) kull esperjenza dwar importazzjoni preċedenti ta' annimali ħajjin mill-pajjiż terz u r-riżultati ta' xi kontrolli tal-importazzjoni li jkunu ġew imwettqa;

(h) ir-riżultati tal-ispezzjonijiet u, jew verifiki li jkunu ġew imwettqa fil-pajjiż terz minn veterinarju uffċjali f'Malta, b'mod partikolari r-riżultati tal-verifiki tal-Awtorità Kompetenti, jew meta l-Kummissjoni hekk titlob, ir-rapport li jkun gie pprezentat mill-Awtorità Kompetenti dwar l-ispezzjonijiet li huma jkunu wettqu;

(i) ir-regoli dwar il-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard tal-annimali li jkun infettus jew li jkun jittieħed, li jkunu qegħdin isehħu fil-pajjiż terz u l-implementazzjoni tagħhom, inklużi r-regoli dwar l-importazzjoni minn pajjiżi terzi oħrajn.

Kundizzjonijiet speċifiċi tas-saħħa tal-annimali għal importazzjoni u trasferiment minn pajjiżi terzi awtorizzati ta' unġulati ħajjin fil-Komunità.

**6. (1)** Il-kundizzjonijiet speċifiċi tas-saħħa tal-annimali għall-importazzjoni u t-trasferiment ta' unġulati ħajjin minn pajjiżi terzi awtorizzati fil-Komunità għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura msemmija fir-subregola (2) tar-regola 4 ta' din ir-regola u għandu jingħata kont lil dan li ġej:

(a) l-ispeċi tal-annimali kkonċernati;

(b) l-età u s-sess tal-annimali;

(c) id-destinazzjoni jew l-iskop maħsuba tal-annimali;

(d) il-miżuri li għandhom ikunu japplikaw wara l-importazzjoni tal-annimali fil-Komunità; u

(e) kull dispożizzjoni speċjali li tkun tapplika fl-istruttura tal-kummerċ intra-Komunitarju.

(2) Il-kundizzjonijiet speċifiċi tas-saħħa tal-annimali stabbiliti fis-subregola (1) ta' din ir-regola għandhom ikunu ibbażati fuq ir-regoli stabbiliti fil-leġislazzjoni tal-Komunità dwar il-mard li għalih l-annimali jkunu soġġetti.

(3) Madankollu, meta l-ekwivalenza tal-garanzija uffiċjali tas-saħħa stabbilit għall-pajjiż terz involut tista' tkun formalment rikonoxxuta mill-Komunità, il-kundizzjonijiet speċifiċi tas-saħħa tal-annimali jistgħu jkunu ibbażati fuq dawk tal-garanziji.

7. L-importazzjonijiet tal-ungulati ħajjin fil-Komunità minn pajjiżi terzi għandhom ikunu permessi biss jekk il-pajjiż terz awtorizzat jipprovdni dawn il-garanziji li ġejjin:

Garanziji minn pajjiżi terzi awtorizzati f'dak li għandu x'jaqsam mal-importazzjoni tal-ungulati ħajjin fil-Komunità.

(a) l-annimali għandhom ikunu ġejjin minn territorju ħieles mill-mard, skond il-kriterji bażiċi ġenerali elenkati fi Skeda II li tinsab ma' dawn ir-regoli u li fih id-dħul tal-annimali mlaqqma kontra l-mard elenkat f'dik l-Iskeda għandu jkun ipprobit;

(b) l-annimali għandhom ikunu konformi mal-kundizzjonijiet speċifiċi tas-saħħa tal-annimali kif stabbilit fir-regola 6 ta' dawn ir-regoli;

(ċ) qabel il-jum tat-tgħabija għall-konsenja lejn il-Komunità, l-annimali għandhom ikunu baqgħu fit-territorju tal-pajjiż terz awtorizzat għal perjodu ta' żmien li għandu jiġi stabbilit fil-kundizzjonijiet speċifiċi tas-saħħa tal-annimali msemmija fir-regola 6 ta' dawn ir-regoli;

(d) qabel il-konsenja lejn il-Komunità, l-annimali għandhom ikunu ġew soġġetti għal verifika minn veterinarju uffiċjali sabiex jiżgura li huma b'saħħithom u li l-kundizzjonijiet tat-trasport stabbiliti fir-Regolamenti tal-2003 dwar il-Protezzjoni ta' l-Annimali matul il-Ġarr b'mod partikolari jkunu ntlahqu, b'mod partikolari f'dak li għandu x'jaqsam mal-ġhoti tal-ilma tax-xorb u tal-għalf;

(e) l-annimali għandu jkollhom magħhom ċertifikat veterinarju li jkun konformi mar-regola 11 ta' dawn ir-regoli u mal-mudell taċ-ċertifikat veterinarju stabbilit skond il-proċedura msemmija fis-subregola (1) tar-regola 4 ta' dawn ir-regoli. Id-dispożizzjonijiet jistgħu jsiru għall-użu ta' dokumenti elettronici taħt l-istess proċedura; u

(f) mal-wasla fil-Komunità, l-annimali għandhom ikunu verifikati f'post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera bi ftehim skond ir-regolament tar-Regolamenti tal-2003 dwar il-Prinċipji li Jirregolaw l-Organizzazzjoni ta' Verifiki Veterinarji fuq Annimali li jidhlu fil-Komunità minn Pajjiżi Terzi minn Postijiet ta' Spezzjoni fuq il-Fruntiera ta' Malta.

Deroga mill-garanzji li għandhom ikunu provduti minn pajjiżi terzi awtorizzati.

**8.** B'deroga mir-regoli 6 u 7 ta' dawn ir-regoli, dispożizzjonijiet speċifiċi, inkluż il-mudell ta' ċertifikati veterinarji, jistgħu jkunu stabbiliti skond il-proċedura msemmija fis-subregola (1) tar-regola 4 ta' dawn ir-regoli għall-importazzjoni jew trasferiment tal-ungulati haġġin minn pajjiżi terzi awtorizzati jekk dawk l-annimali:

(a) ikunu maħsuba esklusivament għal mgħera jew għal skopijiet ta' xogħol, abbażi temporanja, fil-viċinanza tal-fruntieri tal-Komunità;

(b) ikollhom x'jaqsmu ma' avvenimenti ta' sports, ċirku, wirjiet u esibizzjonijiet iżda ma jkollhomx x'jaqsmu ma' tranżazzjonijiet kummerċjali tal-annimali nfushom;

(ċ) jkunu maħsuba għal zoo, oqsma ta' divertiment, laboratorju esperimentali, jew xi korp approvat, istitut approvat jew ċentru approvat kif imfissra fit-tifsira "korp approvat" taħt is-subregola (2) tar-regola 2 tar-Regoli tal-2009 dwar il-Ħtigiet ta' Saħħa tal-Annimali li Jirregolaw il-Kummerċ, u l-Importazzjoni fil-Komunità ta' Annimali, Semen, Ova u Embrijuni Mhux Soġġetti Għal Ħtigiet ta' Saħħa tal-Annimali Stabbiliti f'Atti Speċifiċi tal-Komunità;

(d) ikunu ġew trasferiti għal kollox fit-territorju tal-Komunità permezz ta' spezzjoni f'postijiet ta' fruntiera li tkun approvata mill-Komunità taħt l-approvazzjoni u s-sorveljanza ta' uffiċjali tad-dwana u veterinarju uffiċjali, mingħajr ebda waqfien fil-Komunità hliet għal dawk li jkunu neċessarji għal finijiet ta' trattament xieraq tal-annimali;

(e) ikunu jakkumpanjaw lil sidhom bħala annimali domestiċi;

(f) ikunu ingħataw għal spezzjoni fil-post ta' fruntiera li tkun approvata mill-Komunità wara li jkunu telqu mill-Komunità:

(i) fi żmien 30 jum għall-waħda mill-finijiet msemmija fil-paragrafi (a), (b) u (e) ta' din ir-regola; jew

(ii) ikunu ġew trasferiti lejn pajjiż terz; jew

(g) ikunu jappartjenu għal speċi li jkunu joħolqu xi periklu.

**9.** B'deroga mir-regola 7 (a) ta' dawn ir-regoli, u bi qbil mal-proċedura msemmija fis-subregola (1) tar-regola 4 ta' dawn ir-regoli, kundizzjonijiet jistgħu jkunu stabbiliti għall-importazzjoni jew trasferiment ta' unġulati ħajjin fil-Komunità minn pajjiż terz awtorizzat meta ċertu mard elenkat fi Skeda II li tinsab ma' dawn ir-regoli jkun preżenti u, jew vaċċini kontra dak il-mard ikunu ġew mwettqa. Tali deroga għandhom ikunu stabbiliti pajjiż b'pajjiż.

Deroga mir-regola 7(a) f'dak li għandu x'jaqsam mal-importazzjoni jew trasferiment minn pajjiżi terzi awtorizzati.

**10.** (1) B'deroga mir-regola 7(a) ta' dawn ir-regoli, u skond il-proċedura msemmija fis-subregola (1) tar-regola 4 ta' dawn ir-regoli, perjodu speċifiku jista' jiġi stabbilit wara li l-importazzjoni jew it-trasferiment tal-unġulati ħajjin minn pajjiż terz awtorizzat setgħu kienu mibdija mill-ġdid wara s-sospensjoni jew il-projbizzjoni tal-importazzjoni jew trasferiment minhabba xi tibdil fis-sitwazzjoni tas-saħħa, flimkien ma xi kundizzjonijiet supplimentari li għandhom jiġu mwettqa wara dak il-bidu mill-ġdid.

Sospensjoni jew projbizzjoni ta' importazzjonijiet jew trasferiment minn pajjiżi terzi awtorizzati.

(2) Meta jiġi deċiż li terġa tibda mill-ġdid l-importazzjoni jew it-trasferiment ta' dawn l-animali, għandu jingħata kont lil:

(a) normi internazzjonali u, jew;

(b) jekk xi epidemija jew numru ta' epidemiji li jkunu relatati ma' xulxin b'mod epiżootologiku ta' xi wieħed mill-mard elenkat fl-Iskeda II li tinsab ma' dawn ir-regoli jkunux qegħdin isehħu f'żona ġeografika limitata f'xi pajjiż jew reġjun terz awtorizzat; u, jew

(ċ) jekk l-epidemija jew l-epidemiji jkunux ġew imwaqqfa b'suċċess f'perjodu ta' żmien limitat.

**11.** (1) Ċertifikat veterinarju li jkun konformi mal-htigiet stabbiliti fi Skeda II li tinsab ma' dawn ir-regoli għandu jiġi pprezentat ma' kull konsenja ta' animali mal-importazzjoni jew trasferiment tagħhom fil-Komunità.

Certifikati veterinarji.

(2) Iċ-ċertifikat veterinarju għandu jiċċertifika li l-ħtiġiet ta' dawn ir-regoli u leġiżlazzjoni oħra tal-Komunità dwar is-saħħa tal-annimali, jew dispożizzjonijiet li jkunu ekwivalenti għal dawk il-ħtiġiet, meta dawk id-dispożizzjonijiet ikunu japplikaw skond is-subregola (3) tar-regola 6 ta' dawn ir-regoli, ikunu ntlahqu.

(3) Iċ-ċertifikat veterinarju jista jinkludi dikjarazzjonijiet iċċertifikati li jkunu meħtieġa taħt il-leġiżlazzjoni tal-Komunità dwar is-saħħa pubblika, is-saħħa tal-annimali u t-trattament xieraq tal-annimali.

(4) L-użu taċ-ċertifikat veterinarju stabbilit fis-subregola (1) ta' din ir-regola jista jkun sospiz jew revokat skond il-proċedura msemmija fis-subregola (1) tar-regola 4 ta' dawn ir-regoli meta s-sitwazzjoni tas-saħħa tal-annimali fil-pajjiż terz awtorizzat tkun tiġġustifika dik is-sospensjoni jew revoka.

Spezzjonijiet u verifiki f'pajjiżi terzi.

**12.** (1) L-ispezzjonijiet u, jew il-verifiki jistgħu jiġu mwettqa fil-pajjiżi terzi minn esperti tal-Kummissjoni biex tkun verifikata l-konformità jew l-ekwivalenza mar-regoli tal-Komunità dwar is-saħħa tal-annimali. L-esperti mill-Kummissjoni jistgħu jkunu akkumpanjati minn esperti minn Malta awtorizzati mill-Kummissjoni biex iwettqu dawk l-ispezzjonijiet u, jew verifiki.

(2) L-ispezzjonijiet u, jew verifiki stabbiliti fis-subregola (1) ta' dawn ir-regoli għandhom jiġu mwettqa f'isem il-Komunità u l-ispejjeż li jkunu saru għandhom ikunu mħallsa mill-Kummissjoni.

(3) Il-proċedura għat-twettiq tal-ispezzjonijiet u, jew verifiki fil-pajjiżi terzi, kif stabbilit fis-subregola (1) ta' din ir-regola, tista' tiġi stabbilita jew emendata skond il-proċedura msemmija fis-subregola (1) tar-regola 4 ta' dawn ir-regoli.

(4) Jekk riskju serju għas-saħħa tal-annimali jkun identifikat matul xi spezzjoni u, jew verifiki skond is-subregola (1) ta' din ir-regola, anke jekk dan ma jkunx relatat b'mod dirett mal-għanijiet tal-ispezzjoni jew verifika, l-Kummissjoni għandha minnufih, tiegħu l-mizuri meħtieġa biex tipproteġi s-saħħa tal-annimali, kif stabbilit fir-regola 18 tar-Regoli tal-2003 dwar il-Prinċipji li Jirregolaw l-Organizzazzjoni ta' Verifiki Veterinarji fuq Annimali li jidhlu fil-Komunità minn Pajjiżi Terzi minn Postijiet ta' Spezzjoni fuq il-Fruntiera ta' Malta, inkluża s-sospensjoni jew ir-revoka tal-awtorizzazzjoni stabbilita fis-subregola (1) tar-regola 4 ta' dawn ir-regoli.

**13.** (1) Dan li ġej jista jiġi stabbilit skond il-proċedura msemmija fis-subregola (1) tar-regola 4 ta' dawn ir-regoli:

Dispożizzjonijiet li jagħtu seġhta.

- (a) regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' dawn ir-regoli;
- (b) regoli f'dak li għandu x'jaqsam mal-origini tal-annimali;
- (ċ) il-kriterja biex jiġu klassifikati pajjiżi terzi jew reġjuni ta' tagħhom awtorizzati f'dak li għandu x'jaqsam mal-mard tal-annimali;
- (d) dispożizzjonijiet għall-użu ta' dokumenti elettronici li jkunu jirrigwardaw il-mudell ta' ċertifikati veterinarji kif stabbilit fir-regola 7 (e) ta' dawn ir-regoli;
- (e) mudelli ta' ċertifikati veterinarji kif stabbilit fis-subregola (1) tar-regola 11 ta' dawn ir-regoli.

(2) Skedi li jinsabu ma' dawn ir-regoli jistgħu jiġu emendati skond il-proċedura msemmija fis-subregola (1) tar-regola 4 ta' dawn ir-regoli filwaqt li b'mod partikolari tingħata importanza lil:

- (a) opinjonijiet xjentifiċi u ta' tagħrif xjentifiku, b'mod partikolari f'dak li għandu x'jaqsam ma' verifiki ta' riskji ġodda;
- (b) żviluppi tekniċi u, jew emendi għal *standards* internazzjonali; u
- (ċ) l-istabbilizzazzjoni ta' miri ta' sigurtà għas-saħħa tal-annimali.

**14.** (1) Kull persuna li tonqos milli tħares dawn ir-regoli tkun haġta ta' reat skond l-Att u d-dispożizzjonijiet u l-miżuri imsemmija fis-subregoli (2) u (3) tar-regola 3 ta' dawn ir-regoli għandhom japplikaw għal dik il-persuna.

Reati u pieni.

(2) Kull dritt mogħti lill-Awtorita` Kompetenti taħt dawn ir-regoli biex tapplika daww il-miżuri kollha neċessarji msemmija fis-subregoli (2) u (3) tar-regola 3 ta' dawn ir-regoli, għandu jiġi mogħti lill-Awtorita` mingħajr preġudizzju għal proċeduri kriminali oħrajn li jistgħu jittiehdu taħt l-Att jew kull liġi oħra meta persuna twettaq xi reat billi tonqos milli tkun konformi ma' dawn ir-regoli.

**15.** Ir-Regoli tal-2005 dwar Problemi fi Spezzjonijiet tas-Saħħa u Veterinarji Meta Ssir l-Importazzjoni ta' Annimali Bovini, Majjali, u Laħam Frisk minn Pajjiżi Terzi, qegħdin b'dawn jiġu revokati.

Jirrevoka A.L. 69 tal-2005.

## Skeda I

## Speċi ta' animali msemmija fir-regola 1

<i>Taxon</i>		
Ordni	Familja	Ġeneru/Speċi
<i>Artiodactyla</i>	<i>Antilocapridae</i>	<i>Antilocapra ssp.</i>  <i>Addax ssp., Aepyceros ssp., Alcelaphus ssp., Ammodorcas ssp., Ammotragus ssp., Antidorcas ssp., Antilope ssp., Bison ssp., Boss ssp. (bellertve Bibos, Novibos, Poephagus), Boselaphus ssp., Bubalus ssp., (bellertve Anoa), Budorcas ssp., Capra ssp., Cephalophus ssp., Connochaetes ssp., Damaliscus ssp. (bellertve Beatragus), Dorcatragus ssp., Gazella ssp., Hemitragus ssp., Hippotragus ssp., Kobus ssp., Litocranius ssp., Madogua ssp., Naemorhedus ssp. (bellertve Nemorhaedus and Capricornis), Neotragus ssp., Oreamuos ssp., Oreotragus ssp., Oryx ssp., Ourebia ssp., Ovibos ssp., Ovis ssp., Patholops ssp., Pelea ssp., Procapra ssp., Pseudois ssp., Pseudoryx ssp., Raphicerus ssp., Redunca ssp.,</i>
	<i>Bovidae</i>	

<i>Artiodactyla</i>	<i>Camelidae</i>	<i>Rupicapra ssp.</i> , <i>Saiga ssp.</i> , <i>Sigmoceros-Alecelaphus ssp.</i> , <i>Sylvicapra ssp.</i> , <i>Syncerus ssp.</i> , <i>Taurotragus ssp.</i> , <i>Tetracerus ssp.</i> , <i>Tragelaphus ssp.</i> ( <i>bellertve</i> <i>Boocerus</i> ).
	<i>Cervidae</i>	<i>Camelus ssp.</i> , <i>Lama ssp.</i> , <i>Vicugna</i> <i>ssp.</i>
	<i>Giraffidae</i>	<i>Alces ssp.</i> , <i>Axis-Hyelaphus ssp.</i> , <i>Blastocerus ssp.</i> , <i>Capreolus ssp.</i> , <i>Cervus-Rucervus ssp.</i> , <i>Dama ssp.</i> , <i>Elaphurus ssp.</i> , <i>Hippocamelus ssp.</i> , <i>Hydropotes ssp.</i> , <i>Mazama ssp.</i> , <i>Megamuntiacus ssp.</i> , <i>Muntiacus ssp.</i> ,
	<i>Hippopotamidae</i>	<i>Odocoileus ssp.</i> , <i>Ozotoceros ssp.</i> , <i>Pudu ssp.</i> , <i>Rangifer ssp.</i>
	<i>Moschidae</i>	<i>Giraffa ssp.</i> , <i>Okapia ssp.</i>
	<i>Suidae</i>	<i>Hexaprotodon-Choeropsis ssp.</i> , <i>Hippopotamus ssp.</i>
	<i>Tayassuidae</i>	<i>Moschus ssp.</i>
	<i>Tragulidae</i>	<i>Babyrousa ssp.</i> , <i>Hylochoerus ssp.</i> , <i>Phacochoerus ssp.</i> , <i>Potamochoerus</i> <i>ssp.</i> , <i>Sus ssp.</i> <i>Catagonus ssp.</i> , <i>Pecari-Tayassu ssp.</i> <i>Hyemoschus ssp.</i> , <i>Tragulus-</i> <i>Moschiola ssp.</i>

B 4364

<i>Perissodactyla</i>	<i>Rhinocerotidae</i>	<i>Ceratotherium ssp., Dicerorhinus ssp., Diceros ssp., Rhinoceros ssp.</i>
	<i>Tapiridae</i>	<i>Tapirus ssp.</i>
<i>Proboscidae</i>	<i>Elephantidae</i>	<i>Elephas ssp., Loxodonta ssp.</i>

## Skeda II

**Il-mard msemmi fir-regola 4(f)(i) u l-kriterju bażiku ġenerali għal territorju sabiex ikun meqjus bhala hieles mill-mard bi qbil mar-regola 7(a)**

Mard	Kundizzjonijiet	L-animali kkonċernati
Il-marda tal-ilsien u d-dwiefer	L- ebda tfaqqiegħ ta' mard, l-ebda evidenza ta' infezzjoni virali (*) u ma saret l-ebda vaċċinazzjoni matul l-aħħar 12-il xahar	L-ispeċi kollha
Stomatiti vesikuali	L-ebda każ ta' mard matul l-aħħar sitt xhur	L-ispeċi kollha
Marda vesikulari tal-majjali	L- ebda tfaqqiegħ ta' mard, l-ebda evidenza ta' infezzjoni virali (*) u ma saret l-ebda vaċċinazzjoni matul dawn l-aħħar 24 xahar	L-ispeċi tal-familja <i>Suidae</i>
Rinderpest	L- ebda tfaqqiegħ ta' mard, l-ebda evidenza ta' infezzjoni virali (*) u ma saret l-ebda vaċċinazzjoni matul l-aħħar 12-il xahar	L-ispeċi kollha
<i>Peste des petits ruminants</i>	L-ebda tfaqqiegħ ta' mard, l-ebda evidenza ta' infezzjoni virali (*) u ma saret l-ebda vaċċinazzjoni matul l-aħħar 12-il xahar	L-ispeċi tal-ġeneru <i>Ovis u Capra</i>

<p>B 4366</p> <p>Plewropnewmonja bovina li tittiehed</p>	<p>L-ebda tfaqqiegħ ta' mard, l-ebda evidenza ta' infezzjoni virali (*) u ma saret l-ebda vaċċinazzjoni matul l-aħħar 12-il xahar</p>	<p>L-ispeċi tal-ġeneru <i>Bos</i></p>
<p>Marda ta' l-inafet fil-ġilda</p>	<p>L-ebda tfaqqiegħ ta' mard, l-ebda evidenza ta' infezzjoni virali (*) u ma saret l-ebda vaċċinazzjoni matul dawn l-aħħar 36 xahar</p>	<p>L-ispeċi tal-ġeneru <i>Bos</i>. <i>Bisono Babalus</i></p>
<p>Deni tal-wied <i>Rift</i></p>	<p>L- ebda tfaqqiegħ ta' mard, l-ebda evidenza ta' infezzjoni virali (*) u ma saret l-ebda vaċċinazzjoni matul l-aħħar 12-il xahar</p>	<p>L-ispeċi l-oħrajn kollha ħlief dawk tal-familja <i>Suidae</i></p>
<p>L-ilsien kaħlani</p>	<p>L- ebda tfaqqiegħ ta' mard, l-ebda evidenza ta' infezzjoni virali (*) u ma saret l-ebda vaċċinazzjoni matul l-aħħar 12-il xahar bil-kontroll xieraq tal-popolazzjoni Kullikojda</p>	<p>L-ispeċi l-oħrajn kollha ħlief dawk tal-familja <i>Suidae</i></p>
<p>Ġidri tan-nagħaġ u ġidri tal-mogħoż</p>	<p>L- ebda tfaqqiegħ ta' mard, l-ebda evidenza ta' infezzjoni virali (*) u ma saret l-ebda vaċċinazzjoni matul l-aħħar 12-il xahar</p>	<p>L-ispeċi tal-ġeneru <i>Ovis u Capra</i></p>
<p>Deni afrikan tal-majjali</p>	<p>L-ebda każ ta' mard matul l-aħħar 12-il xahar</p>	<p>L-ispeċi tal-familja <i>Suidae</i></p>

Deni klassiku tal-majjali	L- ebda tfaqqiegh ta' mard, l-ebda evidenza ta' infezzjoni virali(*) u ma saret l-ebda vacċinazzjoni matul l-aħħar 12-il xahar	L-ispeċi tal-familja <i>Suidae</i>
---------------------------	--	------------------------------------

(\*) Bi qbil mal-Kapitolu 2.1.1 tal-Manwal OIE.

---

### Skeda III

#### **Htiġiet għaċ-ċertifikati veterinarji kif imsemmija fir-regola 11**

1. Ir-rappreżentant ta' l-awtorità kompetenti tal-konsenja li toħroġ iċ-ċertifikat veterinarju li jkun jakkumpanja l-konsenja ta' l-animali għandu jiffirma ċ-ċertifikat u jiżgura li dan ikollu t-timbru uffiċjali. Din il-ħtieġa tkun tapplika għal kull folja taċ-ċertifikat jekk dan ikun jikkonsisti f'aktar minn folja waħda.

2. Iċ-ċertifikati veterinarji għandhom ikunu mhejjija fil-lingwa jew il-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru tad-destinazzjoni u ta' dak l-Istat Membru li fih isseħħ l-ispezzjoni ta' fuq il-fruntiera, jew għandu jkollu miegħu traduzzjoni iċċertifikata f'din il-lingwa jew lingwi. Madankollu, Stat Membru jista' jaċċetta li jagħmel użu minn lingwa uffiċjali oħra tal-Komunità minbarra dik tiegħu.

3. Il-verżjoni oriġinali taċ-ċertifikat veterinarju għandha takkumpanja il-konsenji mad-dhul fil-Komunità.

4. Iċ-ċertifikati veterinarju għandhom ikunu jikkonsistu:

(a) f'folja waħda tal-karti; jew

(b) f'żewġ jew aktar paġni li huma parti ta' karta waħda u li ma tkunx mifruda.

jew

(ċ) f'sekwenza ta' paġni numerati hekk li jindikaw li kull waħda hija paġna partikolari f'sekwenza li tkun tispicċa (per eżempju, “paġna 2 minn erba' paġni”).

5. Iċ-ċertifikati veterinarji għandu jkollhom numru uniku ta' identifikazzjoni. Meta ċ-ċertifikat veterinarju jkun jikkonsisti minn sekwenza ta' paġni, kull paġna għandha tindika n-numru uniku ta' l-identifikazzjoni.

6. Iċ-ċertifikat veterinarju għandu jkun maħruġ qabel mal-konsenja, li għaliha jkun jirreferi, ma tibqax fil-kontroll tal-awtorità kompetenti tal-pajjiż tat-tluq.

**Skeda IV****Lista ta' Deċiżjonijiet**

**2003/56/KE:** Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni ta' l-24 ta' Jannar 2003 dwar iċ-ċertifikati tas-saħħa għall-importazzjoni tal-annimali ħajjin u l-prodotti mill-annimali minn New Zealand (ĠU L 22, tal-25.1.2003, p. 38)

**2002/987/KE:** Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-13 ta' Diċembru 2002 dwar il-lista ta' stabbilimenti fil-Gżejjer Falkland li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni ta' laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 344, tad-19.12.2002, p. 39)

**2002/477/KE:** Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi l-htigiet tas-saħħa pubblika għal-laħam frisk u l-laħam tat-tjur frisk li jkun impurtat minn pajjiżi terzi u li temenda d-Deċiżjoni 94/984/KE (ĠU L 164, tat- 22.6.2002, p. 39)

**2001/600/KE:** Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-17 ta' Lulju 2001 dwar il-miżuri protettivi f'dak li jirrigwarda l-importazzjoni ta' ċerti annimali mill-Bulgarija minhabba l-epidemija tal-marda tal-ilsien kaħlani, tħassar id-Deċiżjoni 1999/542/KE, temenda d-Deċiżjoni 98/372/KE dwar il-kundizzjonijiet ta' saħħa tal-annimali u ċ-ċertifikat veterinarju għall-importazzjoni tal-annimali ħajjin tal-ispeċi bovini u tal-majjali minn ċerti pajjiżi Ewropej sabiex ikunu meqjusa uħud mill-aspetti f'dak li għandu x'jaqsam mal-Burgarija u temenda d-Deċiżjoni 97/232/KE li tħejji listi ta' pajjiżi terzi li minnhom l-Istati membri jawtorizzaw l-importazzjoni tan-nagħaġ u l-mogħoż (ĠU L 210, tat- 3.8.2001, p. 51)

**2000/159/KE:** Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-8 ta' Frar 2000 dwar l-approvazzjoni proviżorja ta' pjanijiet residwi ta' pajjiżi terzi skond id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE (ĠU L 51, ta' l-24.2.2000, p. 30)

**98/8/KE:** Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tas-16 ta' Diċembru 1997 dwar il-lista ta' stabbilimenti fir-Repubblika Federali tal-Jugoslavja li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 2, tas-6.1.1998, p. 12)

**97/222/KE:** Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-28 ta' Frar 1997 li tistabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi minn fejn l-Istati Membri jkunu awtorizzati li jimportaw prodotti tal-laħam (ĠU L 89, ta' 1-4.4.1997, p. 39)

**97/221/KE:** Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-28 ta' Frar 1997 li tistabbilixxi l-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali u l-mudell taċ-ċertifikat veterinarju fir-rigward tal-importazzjoni tal-prodotti tal-laħam minn pajjiżi terzi u tħassar id-Deciżjoni 91/449/KEE (ĠU L 89, ta' 1-4.4.1997, p. 32)

**95/427/KE:** Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tas-16 ta' Ottubru 1995 dwar il-lista ta' stabbilimenti fir-Repubblika ta' Namibja li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 254, ta' 1-24.10.1995, p. 28)

**95/45/KE:** Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni ta' 1-20 ta' Frar 1995 dwar il-lista ta' stabbilimenti f'dik li qabel kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 51, tat-8.3.1995, p. 13)

**94/465/KE:** Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-12 ta' Lulju 1994 dwar il-lista ta' stabbilimenti fil-Botswana li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 190, tas-26.7.1994, p. 25)

**94/40/KE:** Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-25 ta' Jannar 1994 dwar il-lista ta' stabbilimenti fiż-Żimbabwe li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 22, tas-27.1.1994, p. 50)

**93/158/EEC:** Deċiżjoni tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 1992 dwar il-konkluzjoni ta' Ftehim fil-forma ta' Skambju ta' Ittri bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerika rigward l-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Komunità għall-pajjiżi terzi, id-Direttiva tal-Kunsill 72/462/KEE, u l-htigiet regolatorji korrespondenti tal-Istati Uniti tal-Amerika fir-rigward tal-kummerċ ta' laħam frisk tal-bovini u tal-majjal (ĠU L 68, tad-19.3.1993, p. 1)

**93/26/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Diċembru 1992 dwar il-lista ta' stabbilimenti fir-Repubblika tal-Kroazja li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 16, tal-25.1.1993, p. 24)

**90/432/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' Lulju 1990 dwar il-lista ta' stabbilimenti fin-Namibja li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 223, tat-18.8.1990, p. 19)

**90/13/EEC:** Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni ta' l-20 ta' Diċembru 1989 dwar il-proċedura li għandha tkun segwita għall-emendi jew għas-supplimenti tal-listi ta' stabbilimenti li jkunu approvati fil-pajjiżi terzi għall-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 8, tal-11.1.1990, p. 70)

**87/431/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-28 ta' Lulju 1987 dwar il-lista ta' stabbilimenti fir-Renju ta' Sdważilandja li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 228, tal-15.8.1987, p. 53)

**87/424/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-14 ta' Lulju 1987 dwar il-lista ta' stabbilimenti fl-Istati Uniti Messikani li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 228, tal-15.8.1987, p. 43)

**87/258/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-28 ta' April 1987 dwar il-lista ta' stabbilimenti fil-Kanada li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 121, tad-9.5.1987, p. 50)

**87/257/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-28 ta' April 1997 dwar il-lista ta' stabbilimenti fl-Istati Uniti tal-Amerika li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 121, tad-9.5.1987, p. 46)

**87/124/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tad-19 ta' Jannar 1987 dwar il-lista ta' stabbilimenti fiċ-Ċili li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 51, ta' 1-20.2.1987, p. 41)

**86/474/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Settembru 1986 dwar l-implementazzjoni tal-ispezzjonijiet fuq il-post li għandhom ikunu mwettqa fir-rigward tal-importazzjoni tal-annimali bovini u tal-majjali u ta' laħam frisk minn pajjiżi mhux-membri (ĠU L 279, tat-30.9.1986, p. 55)

**86/65/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-13 ta' Frar 1986 dwar il-lista ta' stabbilimenti fil-Marokk li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 72, tal-15.3.1986, p. 40)

**85/539/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' Novembru 1985 dwar il-lista ta' stabbilimenti fil-Groenlandja li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 334, tat-12.12.1985, p. 25)

**84/24/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-23 ta' Diċembru 1983 dwar il-lista ta' stabbilimenti fl-Islanda li jkunu approvati għall-iskop ta-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 20, tal-25.1.1984, p. 21)

**83/423/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' Lulju 1983 dwar il-lista ta' stabbilimenti fir-Repubblika tal-Paragwaj li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 238, tas-27.8.1983, p. 39)

**83/402/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' Lulju 1983 dwar il-lista ta' stabbilimenti fi New Zealand li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 233, ta' 1-24.8.1983, p. 24)

**83/384/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' Lulju 1983 dwar il-lista ta' stabbilimenti fl-Awstralja li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 222, tat-13.8.1983, p. 36)

**83/243/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni ta' 1-10 ta' Mejju 1983 dwar il-lista ta' stabbilimenti fir-Repubblika tal-Botswana li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 129, tad-19.5.1983, p. 70)

**83/218/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-22 ta' April 1983 dwar il-lista ta' stabbilimenti fir-Repubblika Soċjalista tar-Rumanija li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 121, tas-7.5.1983, p. 23)

**82/923/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-17 ta' Dicembru 1982 li tkun tikkonċerna l-istabbilimenti fir-Repubblika tal-Gwatemala minn fejn l-Istati membri jistgħu jawtorizzaw l-importazzjoni ta' laħam frisk (ĠU L 381, 32.12.1982, p. 40)

**82/913/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-16 ta' Dicembru 1982 dwar il-lista ta' stabbilimenti fir-Repubblika ta' l-Afrika ta' Isfel u n-Namibja approvati għall-iskop ta' l-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 381, tal-31.12.1982, p. 28)

**82/735/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni ta' 1-10 ta' Mejju 1982 dwar il-lista ta' stabbilimenti fir-Repubblika tal-Poplu tal-Bulgarija li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 311, tat-8.11.1982, p. 16)

**82/734/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-18 ta' Ottubru 1982 dwar il-lista ta' stabbilimenti fil-Konfederazzjoni Svizzera li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni tal-laħam frisk fil-Komunità (ĠU L 311, tat-8.11.1982, p. 13)

**81/713/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-28 ta' Lulju 1981 dwar il-lista ta' stabbilimenti fir-Repubblika Federali tal-Brazil li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni taċ-ċanga u l-vitella u tal-laħam minn solipiedi domestiċi fil-Komunità (ĠU L 257, ta' l-10.9.1981, p. 28)

**81/92/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' Jannar 1981 dwar il-lista ta' stabbilimenti fir-Repubblika ta' l-Urugwaj li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni taċ-ċanga u l-vitella, laħam tan-nagħaġ u tal-laħam minn solipiedi domestiċi fil-Komunità (ĠU L 58, tal-5.3.1981, p. 43)

**81/91/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' Jannar 1981 dwar il-lista ta' stabbilimenti fir-Repubblika ta' l-Argentina li jkunu approvati għall-iskop tal-importazzjoni fil-Komunità (ĠU L 58, tal-5.3.1981, p. 39)

**79/542/EEC:** Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Dicembru 1976 li thejji lista ta' pajjizi terzi jew partijiet ta' pajjizi terzi u li tistabbilixxi l-kondizzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni tas-saħħa pubblika u ċ-ċertifikat veterinarju, għall-importazzjoni fil-Komunità ta' ċerti animali ħajjin u l-laħam frisk tagħhom. (ĠU L 146, 14.06.79, p. 15)

**78/685/EEC:** Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta' Lulju 1978 li tistabbilixxi lista ta' mard epizootiku bi qbil mad-Direttiva 72/462/KEE (ĠU L 227, tat-18.8.1978, p. 32).

**L.N. 359 of 2010**

**MALTA VETERINARY SERVICES ACT  
(CAP. 437)**

**Animal Health Requirements for the Importation into and  
Transit through the Community of Live Ungulates Rules, 2010**

IN EXERCISE of the powers conferred by article 10 of the Veterinary Services Act, the Minister for Resources and Rural Affairs after consultation with the Minister for Health, the Elderly and the Community Care, has made the following rules:-

**1.** (1) The title of these rules is Animal Health Requirements for the Importation into and Transit through the Community of Live Ungulates Rules, 2010. Title, scope and commencement.

(2) The scope of these rules is to transpose Directive 2004/68/EC laying down animal health requirements for the importation into and transit through the Community of live ungulates and shall apply without prejudice to the provisions adopted pursuant to other regulations and Community rules which may apply in this regard.

(3) These rules are being made for the safeguarding of the public interest and public safety. Any requirements and safeguard measures contained therein including those relating to authorisations are made for overriding reasons relating to public interest.

(4) These rules shall come into force on the 16th July, 2010.

**2.** (1) Unless stated otherwise in these rules, the definitions in the Act and those contained in the Animal Health Requirements Governing Trade and Imports into the Community of Animals, Semen, Ova and Embryos not Subject to Animal Health Requirements laid down in Specific Community Acts, Rules 2009 shall apply. Interpretation.  
Cap. 437.  
L.N. 351 of 2009.

(2) For the purposes of these rules and unless the context otherwise requires the following definitions shall apply:

“the Act” means the Veterinary Services Act;

“authorisation” means any authorisation granted under these rules and in relation to authorised providers and services means a permit, licence, warrant, appointment, concession or any decision concerning access to a service activity or the exercise thereof;

“authorised provider” shall have the same meaning as that provided under the Animal Health Requirements Governing Trade and Imports into the Community of Animals, Semen, Ova and Embryos not Subject to Animal Health Requirements laid down in Specific Community Acts, Rules 2009;

“authorised third country” means a third country, or a part of a third country, from which the importation into the Community of live ungulate animals listed in Schedule I to these rules is authorised as provided for in sub-rule (1) of rule 4 of these rules;

“the Competent Authority” means the Veterinary Services Authority in Malta as established by the Act;

“ the Commission” means the European Commission;

“the Community” means the European Community as established by the Treaty which establishes the European Community;

“the Director” means the Director General of the Competent Authority or a veterinary officer nominated by him;

“final consumer” shall have the same meaning as that provided under the Animal Health Requirements Governing Trade and Imports into the Community of Animals, Semen, Ova and Embryos not Subject to Animal Health Requirements laid down in Specific Community Acts, Rules 2009;

“Member State” means a state which is a member to the European Union;

“Member State of destination” means such member state to which ungulates are imported or transported either from the place or Member State of origin if transmitted through the Community or from a third country;

“OEI” means the Office of Evaluation and Inspections to which a third country is a member;

“official veterinarian” shall have the same meaning as that provided under the Animal Health Requirements Governing Trade and Imports into the Community of Animals, Semen, Ova and Embryos not Subject to Animal Health Requirements laid down in Specific Community Acts, Rules 2009;

“the product” means any product of animal origin subject to trade and trading purposes;

“Standing Committee on the Food Chain and Animal Health” means a Committee made up of Member States’ representatives named committee members, who assist and consult the Commission by delivering an Opinion regarding safety measures with respect to animal health issues to be then formally adopted by the Commission in accordance with the appropriate procedure. Such committee procedure covers the entire food supply chain, ranging from animal health issues on the farm to the product which arrives to the final consumer, therefore significantly enhancing its ability to target risks to health wherever they arise in the production of food;

“third country” means a country which is not a member state of the European Union;

“trade” means trade between Member States or between a third country and a Member State in animals and their products, a business or occupation to make profit or gain, particularly in wholesale or retail sales and includes dealings in a particular business activity;

“ungulates” means the animals listed in Schedule I to these rules.

**3. (1)** These rules shall apply in order to protect animal health and should be extended to cover other ungulate animals that may present a similar risk of disease transmission. In the interests of animal welfare, the protection of animal health and the consistency of Community legislation, the general requirements of the Animals Transport (Protection) Regulations, 2003, in particular as regards watering and feeding, and the Principles Governing

Applicability.

L.N. 267 of 2003.

the Organisation of Veterinary Checks on Animals Entering the Community from Third Countries via Border Inspection Posts of Malta Regulations, 2003 should be taken into account.

(2) The Director of the Competent Authority shall apply all such necessary administrative measures conforming to the requirements of the Food Chain and Animal Health according to the requirements of these rules, to ensure that there is no breach of these rules and also to reduce the risk for final consumers and any additional risk to animals and to the environment.

(3) These measures include the direct confiscation of the product, the suspension of the activities carried out by the authorised provider when these are creating a risk to final consumers and to the environment, and the forfeiture of any authorisation, licence or permit in terms of Article 60 of the Act in addition to the application of any other administrative penalty in terms of article 61 of the Act.

Authorised third countries.

**4.** (1) The importation of live ungulates and their transit into the Community shall only be authorised from authorised third countries that appear on a list or lists to be drawn up or amended in accordance with the procedure referred to in the definition “Standing Committee on the Food Chain and Animal Health” in sub-rule (2) of rule 2 hereof.

(2) Taking into account the health situation and the guarantees provided by the authorised third country for the animals listed in Schedule I to these rules, it may be decided according to the procedure mentioned in sub-rule (1) hereof, that the authorisation provided for in sub-rule (1) hereof shall apply to the whole territory of an authorised third country or to only part of its territory.

(3) For such purpose and on the basis of the relevant international standards, account shall be taken of how the authorised third country applies and implements such standards, in particular the principle of regionalisation within its own territory and in relation to its sanitary requirements for importation from other third countries and from the Community.

(4) The authorisation for importation of live ungulates or their transit into the Community as provided for in sub-rule (1) hereof and the specific animal health conditions provided for in sub-rule (3) of rule 6 of these rules may be suspended or withdrawn

according to the procedure mentioned in sub-rule (1) hereof, where the animal health situation in the authorised third country justifies such suspension or withdrawal.

**5.** When the lists of authorised third countries are drawn up or amended, particular account shall be taken of:

Preparation of the lists of authorised third countries.

(a) the health status of livestock, other domestic animals and wildlife in the third country, with particular regard to exotic animal diseases and any aspects of the general health and the environmental situation in the third country which may pose a risk to the health and the environmental status of the Community;

(b) the legislation of the third country in relation to animal health and welfare;

(c) the organisation of the competent authority of the authorised third country and its inspection services, the powers of those services, the supervision to which they are subject, and the means at their disposal, including staff and laboratory capacity, to apply national legislation effectively;

(d) the assurances which the competent authority of the authorised third country can give regarding compliance or equivalence with the relevant animal health conditions applicable in the Community;

(e) whether the third country is a member of the OIE and the regularity and rapidity of the information supplied by the third country relating to the existence of infectious or contagious animal diseases in its territory, in particular those diseases listed by the OIE;

(f) the guarantees given by the third country directly to inform the Commission and the Member States:

(i) within 24 hours of the confirmation of the occurrence of any of the diseases listed in Schedule II to these rules and of any change in the vaccination policy concerning such diseases;

(ii) within an appropriate period, of any proposed changes in the national health rules concerning live ungulate animals, in particular regarding importation;

(iii) at regular intervals, of the animal health status of its territory;

(g) any experience of previous imports of live animals from the third country and the results of any import controls carried out;

(h) the results of inspections and, or audits carried out in the third country by veterinary officials in Malta, in particular the results of the assessment of the Competent Authority or, where the Commission so requests, the report submitted by the Competent Authority on the inspections which they have carried out;

(i) the rules on the prevention and control of infectious or contagious animal diseases in force in the third country and their implementation, including rules on the importation from other third countries.

Specific animal health conditions for imports and transit from authorised third countries of live ungulates into the Community.

**6.** (1) Specific animal health conditions for the importation and transit of live ungulates from authorised third countries into the Community shall be laid down in accordance with the procedure referred to in sub-rule (1) of rule 4 of these rules, taking into consideration the following:

(a) the animal species concerned;

(b) the age and sex of the animals;

(c) the intended destination or purpose of the animals;

(d) the measures to be applied after importation of the animals into the Community; and

(e) any special provisions applicable in the framework of intra-Community trade.

(2) The specific animal health conditions provided for in sub-rule (1) hereof shall be based on the rules laid down in Community legislation for the diseases to which the animals are susceptible.

(3) However, where the equivalence of the official health guarantees provided for by the third country concerned can be formally recognised by the Community, the specific animal health conditions may be based on such guarantees.

7. Imports of live ungulates into the Community shall be allowed only if the authorised third country provides the following guarantees:

Guarantees from the authorised third country regarding imports of live ungulates into the Community.

(a) the animals must come from a disease-free territory, in accordance with the basic general criteria listed in Schedule II to these rules and into which the entry of animals vaccinated against the diseases listed in such Schedule shall be prohibited;

(b) the animals must comply with the specific animal health conditions provided for in rule 6 hereof;

(c) before the day of loading for shipment to the Community, the animals must have remained in the territory of the authorised third country for a period of time to be set out in the specific animal health conditions referred to in rule 6 hereof;

(d) before shipment to the Community, the animals must have undergone a check by an official veterinarian to ensure that they are healthy and that the transport conditions provided for in the Animals Transport (Protection) Regulations, 2003 are complied with, in particular as regards watering and feeding;

(e) the animals must be accompanied by a veterinary certificate which complies with rule 11 of these rules and with a specimen veterinary certificate established in accordance with the procedure referred to in sub-rule (1) of rule 4 hereof. Provisions may be made for the use of electronic documents under the same procedure; and

(f) upon arrival in the Community, the animals must be checked at an agreed border inspection post in accordance with regulation 4 of the Principles Governing the Organisation of Veterinary Checks on Animals Entering the Community from Third Countries via Border Inspection Posts of Malta Regulations, 2003.

8. By way of derogation from rules 6 and 7 of these rules, specific provisions, including model veterinary certificates, may be laid down in accordance with the procedure referred to in sub-rule (1) of rule 4 of these rules for the importation or transit of live ungulates from authorised third countries if such animals:

Derogation from guarantees to be provided by authorised third countries.

(a) are intended exclusively for grazing or draught purposes, on a temporary basis, in the vicinity of the Community frontiers;

(b) are related to sporting events, circuses, shows and exhibitions but not related to commercial transactions of the animals themselves;

(c) are intended for a zoo, an amusement park, an experimental laboratory, or an approved body, approved institute or approved centre as defined in the definition “approved body, institute or centre” under sub-rule (2) of rule 2 of the Animal Health Requirements Governing Trade and Imports into the Community of Animals, Semen, Ova and Embryos not Subject to Animal Health Requirements laid down in Specific Community Acts, Rules 2009;

(d) exclusively transit the territory of the Community through approved Community border inspection posts under custom officials and official veterinary approval and supervision, with no stop in the Community other than those necessary for animal welfare purposes;

(e) accompany their owners as pet animals;

(f) are presented at an approved Community border inspection post after they have left the Community:

(i) within a period of 30 days for one of the purposes referred to in paragraphs (a), (b) and (e) of this rule; or

(ii) transiting a third country; or

(g) which belong to endangered species.

Derogation from rule 7(a) as regards imports or transit from authorised third countries.

**9.** By way of derogation from rule 7(a) hereof, and in accordance with the procedure referred to in sub-rule (1) of rule 4 of these rules, conditions may be established for the importation or transit of live ungulates into the Community from an authorised third country where certain diseases listed in Schedule II to these rules are present and, or vaccinations against those diseases are carried out. Such derogations shall be established country by country.

**10.** (1) By way of derogation from rule 7(a) hereof, and in accordance with the procedure referred to in sub-rule (1) of rule 4 of these rules, a specific period may be determined after which the importation or transit of live ungulates from an authorised third country may be resumed after the suspension or prohibition of importation or transit due to any change in the health situation, together with any additional conditions to be fulfilled after such resumption.

Suspension or prohibition of imports or transit from authorised third countries.

(2) When deciding to resume the importation or transit of such animals, account shall be taken of:

(a) international standards and, or;

(b) whether an outbreak or a number of epizootiologically interrelated outbreaks of one of the diseases listed in Schedule II to these rules occurs within a geographically limited area in an authorised third country or region and, or;

(c) whether the outbreak or outbreaks are successfully eradicated within a limited period of time.

**11.** (1) A veterinary certificate complying with the requirements set out in Schedule III to these rules shall be presented with each consignment of animals upon their import or transit into the Community.

Veterinary Certificates.

(2) The veterinary certificate shall certify that the requirements of these rules and other Community legislation on animal health, or provisions which are equivalent to such requirements, where such provisions are applicable in accordance with sub-rule (3) of rule 6 hereof, have been complied with.

(3) The veterinary certificate may include certification statements required under other Community legislation on public health, animal health and animal welfare.

(4) The use of the veterinary certificate provided for in sub-rule (1) hereof may be suspended or withdrawn in accordance with the procedure referred to in sub-rule (1) of rule 4 of these rules where the animal health situation in the authorised third country justifies such suspension or withdrawal.

Inspections and audits  
in third countries.

**12.** (1) Inspections and, or audits may be carried out in third countries by experts from the Commission in order to verify conformity with or equivalence to Community animal health rules. The experts from the Commission may be accompanied by experts from the Malta authorised by the Commission to carry out such inspections and, or audits.

(2) The inspections and, or audits provided for in sub-rule (1) hereof shall be carried out on behalf of the Community, and the Commission shall meet the costs incurred.

(3) The procedure for carrying out the inspections and, or audits in third countries as provided for in sub-rule (1) hereof may be established or amended in accordance with the procedure referred to in sub-rule (1) of rule 4 of these rules.

(4) If a serious animal health risk is identified during an inspection and, or audit as provided for in sub-rule (1) hereof, even if it is not directly related to the objectives of the inspection or audit, the Commission shall immediately, take the measures necessary to safeguard animal health, as laid down in regulation 18 of the Principles Governing the Organisation of Veterinary Checks on Animals Entering the Community from Third Countries via Border Inspection Posts of Malta Regulations, 2003 including the suspension or withdrawal of the authorisation provided for in sub-rule (1) of rule 4 of these rules.

Empowering  
provisions.

**13.** (1) The following may be established in accordance with the procedure referred to in sub-rule (1) of rule 4 of these rules:

(a) detailed rules for the application of these rules;

(b) rules regarding the origin of animals;

(c) the criteria for classifying authorised third countries or regions thereof with regard to animal diseases;

(d) provisions for the use of electronic documents relating to model veterinary certificates as provided for in rule 7(e) of these rules;

(e) models of veterinary certificates as provided for in sub-rule (1) of rule 11 hereof.

(2) The Schedules to these rules may be amended in accordance with the procedure referred to in sub-rule (1) of rule 4 of these rules, with particular account being taken of:

- (a) scientific opinions and scientific knowledge particularly concerning new risk assessments;
- (b) technical developments and, or amendments to international standards; and
- (c) the setting of safety targets for animal health.

**14.** (1) Any person who fails to abide by these rules shall be guilty of an offence in terms of the Act and the provisions and measures sub-rules (2) and (3) of rule 3 hereof shall apply to such person. Offences and penalties.

(2) Any right given to the competent Authority under these rules to apply all such necessary measures prescribed in sub-rules (2) and (3) of rule 3 hereof, shall be given to the Authority without prejudice to other criminal procedures which may be taken under the Act or any other law when a person commits an offence by failing to abide by these rules.

**15.** The Health and Veterinary Inspection Problems upon Importation of Bovine Animals, Swine and Fresh Meat from Third Countries Rules, 2005 are hereby being revoked. Revokes  
L.N. 69 of 2005.

## Schedule I

## Animal species as referred to in rule 1

Taxon		
Order	Family	Genera/Species
Artiodactyla	Antilocapridae	<i>Antilocapra</i> ssp.  <i>Addax</i> ssp., <i>Aepyceros</i> ssp., <i>Alcelaphus</i> ssp., <i>Ammodorcas</i> ssp., <i>Ammotragus</i> ssp., <i>Antidorcas</i> ssp., <i>Antilope</i> ssp., <i>Bison</i> ssp., <i>Boss</i> ssp.(including <i>Bibos</i> , <i>Novibos</i> , <i>Poephagus</i> ), <i>Boselaphus</i> ssp., <i>Bubalus</i> ssp., (including <i>Anoa</i> ), <i>Budorcas</i> ssp., <i>Capra</i> ssp., <i>Cephalophus</i> ssp., <i>Connochaetes</i> ssp., <i>Damaliscus</i> ssp. (including <i>Beatragus</i> ), <i>Dorcatragus</i> ssp., <i>Gazella</i> ssp., <i>Hemitragus</i> ssp., <i>Hippotragus</i> ssp., <i>Kobus</i> ssp., <i>Litocranius</i> ssp., <i>Madogua</i> ssp., <i>Naemorhedus</i> ssp. (including <i>Nemorhaedus</i> and <i>Capricornis</i> ), <i>Neotragus</i> ssp., <i>Oreamuos</i> ssp., <i>Oreotragus</i> ssp., <i>Oryx</i> ssp., <i>Ourebia</i> ssp., <i>Ovibos</i> ssp., <i>Ovis</i> ssp., <i>Patholops</i> ssp., <i>Pelea</i> ssp., <i>Procapra</i> ssp., <i>Pseudois</i> ssp., <i>Pseudoryx</i> ssp., <i>Raphicerus</i> ssp., <i>Redunca</i> ssp., <i>Rupicapra</i> ssp., <i>Saiga</i> ssp., <i>Sigmoceros-Alecelaphus</i> ssp., <i>Sylvicapra</i> ssp., <i>Syncerus</i> ssp., <i>Taurotragus</i> ssp., <i>Tetracerus</i> ssp., <i>Tragelaphus</i> ssp. (including
	Bovidae	
	Camelidae	

Artiodactyla		<i>Boocerus</i> ).
		<i>Camelus</i> ssp., <i>Lama</i> ssp., <i>Vicugna</i> ssp.
	Cervidae	<i>Alces</i> ssp., <i>Axis-Hyelaphus</i> ssp., <i>Blastocerus</i> ssp., <i>Capreolus</i> ssp., <i>Cervus-Rucervus</i> ssp., <i>Dama</i> ssp., <i>Elaphurus</i> ssp., <i>Hippocamelus</i> ssp., <i>Hydropotes</i> ssp., <i>Mazama</i> ssp., <i>Megamuntiacus</i> ssp., <i>Muntiacus</i> ssp., <i>Odocoileus</i> ssp., <i>Ozotoceros</i> ssp., <i>Pudu</i> ssp., <i>Rangifer</i> ssp.
	Giraffidae	<i>Giraffa</i> ssp., <i>Okapia</i> ssp.
	Hippopotamidae	<i>Hexaprotodon-Choeropsis</i> ssp., <i>Hippopotamus</i> ssp.
	Moschidae	<i>Moschus</i> ssp.
	Suidae	<i>Babyrousa</i> ssp., <i>Hylochoerus</i> ssp., <i>Phacochoerus</i> ssp., <i>Potamochoerus</i> ssp., <i>Sus</i> ssp.
	Tayassuidae	<i>Catagonus</i> ssp., <i>Pecari-Tayassu</i> ssp.
	<i>Hyemoschus</i> ssp., <i>Tragulus-Moschiola</i> ssp.	
Perissodactyla	Rhinocerotidae	<i>Ceratotherium</i> ssp., <i>Dicerorhinus</i> ssp., <i>Diceros</i> ssp., <i>Rhinoceros</i> ssp.
	Tapiridae	<i>Tapirus</i> ssp.
Proboscidae	Elephantidae	<i>Elephas</i> ssp., <i>Loxodonta</i> ssp.

## Schedule II

**Diseases referred to in rule 4(f)(i) and the basic general criteria for a territory to be considered disease-free in accordance with rule 6(a)**

<b>Disease</b>	<b>Conditions</b>	<b>Animals concerned</b>
Foot and mouth disease	No outbreak of disease, no evidence of virus infection (*) and no vaccination carried out during the last 12 months	All species
Vesicular stomatitis	No case of disease during the last six months	All species
Swine vesicular disease	No case of disease and no vaccination carried out during the last 24 months	Species of family Suidae
Rinderpest	No case of disease and no vaccination carried out during the last 12 months	All species
Pest des petits ruminants	No case of disease and no vaccination carried out during the last 12 months	Species of the genera <i>Ovis</i> and <i>Capra</i>
Contagious bovine pleuropneumonia	No case of disease and no vaccination carried out during the last 12 months	Species of the genera <i>Bos</i>
Lumpy skin disease	No case of disease and no vaccination carried out during the last 36 months	Species of the genera <i>Bos</i> , <i>Bison</i> and <i>Bubalus</i>

Rift valley fever	No case of disease and no vaccination carried out during the last 12 months	All species other than those of family Suidae
Bluetongue	No case of disease and no vaccination carried out during the last 12 months with appropriate control of the <i>Culicoides</i> population	All species other than those of family Suidae
Sheep pox and goat pox	No case of disease and no vaccination carried out during the last 12 months	Species of the genera <i>Ovis</i> and <i>Capra</i>
African swine fever	No case of disease during the last 12 months	Species of family Suidae
Classical swine fever	No case of disease and no vaccination carried out during the last 12 months	Species of family Suidae

(\*) In accordance with Chapter 2.1.1 of the OIE Manual

---

### Schedule III

#### Requirements for veterinary certificates as referred to in rule 11

1. The representative of the competent authority of dispatch issuing a veterinary certificate to accompany a consignment of animals must sign the certificate and ensure that it bears an official stamp. This requirement applies to each sheet of the certificate if it consists of more than one.
2. Veterinary certificates shall be drawn up in the official language or languages of the Member State of destination and those of the Member State in which the border inspection takes place, or be accompanied by a certified translation into that language or those languages. However, a Member State may consent to the use of an official Community language other than its own.
3. The original version of the veterinary certificate must accompany the consignments on entry into the Community.
4. Veterinary certificates must consist of:
  - (a) a single sheet of paper; or
  - (b) two or more pages that are part of a single and indivisible sheet of paper; or
  - (c) a sequence of pages numbered so as to indicate that it is a particular page in a finite sequence (for example, 'page 2 of four pages').
5. Veterinary certificates must bear a unique identifying number. Where the veterinary certificate consists of a sequence of pages, each page must indicate the unique identifying number.
6. The veterinary certificate must be issued before the consignment to which it relates leaves the control of the competent authority of the country of dispatch.

## Schedule IV

### List of Decisions

**2003/56/EC:** Commission Decision of 24 January 2003 on health certificates for the importation of live animals and animal products from New Zealand (OJ L 22, 25.1.2003, p. 38);

**2002/987/EC:** Commission Decision of 13 December 2002 on the list of establishments in the Falkland Islands approved for the purpose of importing fresh meat into the Community (OJ L 344, 19.12.2002, p. 39);

**2002/477/EC:** Commission Decision of 20 June 2002 laying down public health requirements for fresh meat and fresh poultrymeat imported from third countries, and amending Decision 94/984/EC (OJ L 164, 22.6.2002, p. 39);

**2001/600/EC:** Commission Decision of 17 July 2001 concerning protective measures with regard to imports of certain animals from Bulgaria due to an outbreak of bluetongue, repealing Decision 1999/542/EC, amending Decision 98/372/EC concerning the animal health conditions and veterinary certifications for import of live animals of bovine and swine species from certain European countries to take into account some aspects in relation with Bulgaria and amending Decision 97/232/EC drawing up lists of third countries from which Member States authorise imports of sheep and goats (OJ L 210, 3.8.2001, p. 51);

**2000/159/EC:** Commission Decision of 8 February 2000 on the provisional approval of residue plans of third countries according to Council Directive 96/23/EC (OJ L 51, 24.2.2000, p. 30);

**98/8/EC:** Commission Decision of 16 December 1997 on the list of establishments in the Federal Republic of Yugoslavia approved for the purpose of importing fresh meat into the Community (OJ L 2, 6.1.1998, p. 12);

**97/222/EC:** Commission Decision of 28 February 1997 laying down the list of third countries from which the Member States authorise the importation of meat products (OJ L 89, 4.4.1997, p. 39);

**97/221/EC:** Commission Decision of 28 February 1997 laying down the animal health conditions and model veterinary certificates in respect of imports of meat products from third countries and revoking Decision 91/449/EEC (OJ L 89, 4.4.1997, p. 32);

**95/427/EC:** Commission Decision of 16 October 1995 on the list of establishments in the Republic of Namibia approved for the purpose of importing meat products into the Community (OJ L 254, 24.10.1995, p. 28);

**95/45/EC:** Commission Decision of 20 February 1995 on the list of establishments in the former Yugoslav Republic of Macedonia approved for the purpose of importing fresh meat into the Community (OJ L 51, 8.3.1995, p. 13);

**94/465/EC:** Commission Decision of 12 July 1994 on the list of establishments in Botswana approved for the purpose of importing meat products into the Community (OJ L 190, 26.7.1994, p. 25);

**94/40/EC:** Commission Decision of 25 January 1994 on the list of establishments in Zimbabwe approved for the purpose of importing meat products into the Community (OJ L 22, 27.1.1994, p. 50);

**93/158/EEC:** Council Decision of 26 October 1992 concerning the conclusion of an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Economic Community and the United States of America concerning the application of the Community third-country directive, Council Directive 72/462/EEC, and the corresponding United States of America regulatory requirements with respect to trade in fresh bovine and porcine meat (OJ L 68, 19.3.1993, p. 1);

**93/26/EEC:** Commission Decision of 11 December 1992 on the list of establishments in the Republic of Croatia approved for the purpose of importing fresh meat into the Community (OJ L 16, 25.1.1993, p. 24);

**90/432/EEC:** Commission Decision of 30 July 1990 on the list of establishments in Namibia approved for the purpose of importing fresh meat into the Community (OJ L 223, 18.8.1990, p. 19);

**90/13/EEC:** Commission Decision of 20 December 1989 on the procedure to be followed for amending or supplementing the lists of establishments approved in third countries for the import of fresh meat into the Community (OJ L 8, 11.1.1990, p. 70);

**87/431/EEC:** Commission Decision of 28 July 1987 on the list of establishments in the Kingdom of Swaziland approved for the purpose of importing fresh meat into the Community (OJ L 228, 15.8.1987, p. 53);

**87/424/EEC:** Commission Decision of 14 July 1987 on the list of establishments in the United Mexican States approved for the purpose of importing fresh meat into the Community (OJ L 228, 15.8.1987, p. 43);

**87/258/EEC:** Commission Decision of 28 April 1987 on the list of establishments in Canada approved for the purpose of importing fresh meat into the Community (OJ L 121, 9.5.1987, p. 50);

**87/257/EEC:** Commission Decision of 28 April 1987 on the list of establishments in the United States of America approved for the purpose of importing fresh meat into the Community (OJ L 121, 9.5.1987, p. 46);

**87/124/EEC:** Commission Decision of 19 January 1987 on the list of establishments in Chile approved for the purpose of importing fresh meat into the Community (OJ L 51, 20.2.1987, p. 41);

**86/474/EEC:** Commission Decision of 11 September 1986 on the implementation of the on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importation of bovine animals and swine and fresh meat from non-member countries (OJ L 279, 30.9.1986, p. 55);

**86/65/EEC:** Commission Decision of 13 February 1986 on the list of establishments in Morocco approved for the purpose of importing fresh meat into the Community (OJ L 72, 15.3.1986, p. 40);

**85/539/EEC:** Commission Decision of 29 November 1985 on the list of establishments in Greenland approved for the purpose of importing fresh meat into the Community (OJ L 334, 12.12.1985, p. 25);

**84/24/EEC:** Commission Decision of 23 December 1983 on the list of establishments in Iceland approved for the purposes of importing fresh meat into the Community (OJ L 20, 25.1.1984, p. 21);

**83/423/EEC:** Commission Decision of 29 July 1983 on the list of establishments in the Republic of Paraguay approved for the purpose of importing fresh meat into the Community (OJ L 238, 27.8.1983, p. 39);

**83/402/EEC:** Commission Decision of 29 July 1983 on the list of establishments in New Zealand approved for the purposes of importing fresh meat into the Community (OJ L 233, 24.8.1983, p. 24);

**83/384/EEC:** Commission Decision of 29 July 1983 on the list of establishments in Australia approved for the purposes of importing fresh meat into the Community (OJ L 222, 13.8.1983, p. 36);

**83/243/EEC:** Commission Decision of 10 May 1983 on the list of establishments in the Republic of Botswana approved for the purposes of importing fresh meat into the Community (OJ L 129, 19.5.1983, p. 70);

**83/218/EEC:** Commission Decision of 22 April 1983 on the list of establishments in the Socialist Republic of Romania approved for the purpose of importing fresh meat into the Community (OJ L 121, 7.5.1983, p. 23);

**82/923/EEC:** Commission Decision of 17 December 1982 concerning the establishments in the Republic of Guatemala from which Member States may authorise the importation of fresh meat (OJ L 381, 31.12.1982, p. 40);

**82/913/EEC:** Commission Decision of 16 December 1982 on the list of establishments in the Republic of South Africa and Namibia approved for the purpose of importing fresh meat into the Community (OJ L 381, 31.12.1982, p. 28);

**82/735/EEC:** Council Decision of 18 October 1982 on the list of establishments in the People's Republic of Bulgaria approved for the purposes of exporting fresh meat to the Community (OJ L 311, 8.11.1982, p. 16);

**82/734/EEC:** Council Decision of 18 October 1982 on the list of establishments in the Swiss Confederation approved for the purposes of exporting fresh meat to the Community (OJ L 311, 8.11.1982, p. 13);

**81/713/EEC:** Commission Decision of 28 July 1981 on the list of establishments in the Federative Republic of Brazil approved for the purpose of importing fresh beef and veal and meat of domestic solipeds into the Community (OJ L 257, 10.9.1981, p. 28);

**81/92/EEC:** Commission Decision of 30 January 1981 on the list of establishments in the Republic of Uruguay approved for the purposes of the importation of fresh beef and veal, sheep meat and meat of domestic solipeds into the Community (OJ L 58, 5.3.1981, p. 43);

**81/91/EEC:** Commission Decision of 30 January 1981 on the list of establishments in the Argentine Republic approved for the purposes of the importation of fresh beef and veal, sheep meat and meat of domestic solipeds into the Community (OJ L 58, 5.3.1981, p. 39);

**79/542/EEC:** Council Decision of 21 December 1976 drawing up a list of third countries or parts of third countries, and laying down the animal and public health, and veterinary certification conditions, for importation into the Community of certain live animals and their fresh meat. (OJ L 146, 14.6.1979, p. 15);

**78/685/EEC:** Commission Decision of 26 July 1978 establishing a list of epizootic diseases in accordance with Directive 72/462/EEC (OJ L 227, 18.8.1978, p. 32).





